



Godina VIII
Četvrtak, 12. augusta/kolovoza 2004. godine

Broj/Број
37

Година VIII
Четвртак, 12. августа 2004. године

ISSN 1512-7486 bosanski jezik
ISSN 1512-7494 hrvatski jezik
ISSN 1512-7508 srpski jezik

Na osnovu člana IV. 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma, održanoj 9. juna 2004. i na sjednici Doma naroda, održanoj 29. jula 2004. usvojila je

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O DRŽAVNOJ SLUŽBI U INSTITUCIJAMA BOSNE I HERCEGOVINE

Član 1.

U Zakonu o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 12/02, 19/02, 35/03, 4/04, 17/04 i 26/04), u članu 4. dodaje se novi stav 2. koji glasi:

"2. sekretari domova Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i sekretar Zajedničke službe Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine nisu državni službenici."

Dosadašnji stav 2. postaje stav 3.

Član 2.

Iza člana 4. dodaje se novi član 4.a koji glasi:

"Član 4.a

Sekretari domova i sekretar Zajedničke službe

Na sekretare iz člana 4. stav 2. primjenjuju se slijedeće odredbe Zakona o državnoj službi u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine, i to: 14., 15.1.f) i g), 18., 22. st.1., 42.a), 44. i 45."

Član 3.

U članu 5. nakon riječi "stav", broj "2" zamjenjuje se brojem "3."

Član 4.

U članu 18. u podnaslovu nakon riječi "obaveze" dodaju se riječi: "sekretara domova, sekretara Zajedničke službe i".

U istom članu, ispred riječi "savjetnik" u svim stavovima dodaju se riječi: "sekretara domova, sekretara Zajedničke službe i".

U članu 18. u stavu 1. dodaje se nova tačka b) koja glasi:

"b) mandat sekretara domova i sekretara Zajedničke službe ne može biti duži od mandata saziva Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, s tim što iste osobe mogu biti ponovno birane na istu dužnost, a njihova prava i obaveze se uređuju aktom o organizaciji Sekretarijata Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine."

Dosadašnje tač. b) i c) postaju tač. c) i d).

Član 5.

U članu 22. u stavu 2. riječi: "dvije godine" mijenjaju se riječima: "četiri godine".

Član 6.

U stavuu 2. člana 40. brišu se riječi: "u 2. (dvije) naredne godine"

Član 7.

Iza člana 42. dodaje se novi član 42.a) koji glasi:

"Član 42.a)

Plaća i naknada sekretara domova i sekretara Zajedničke službe

Plaća i naknada sekretara domova i sekretara Zajedničke službe Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine utvrđuje se općim aktom Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine."

Član 8.

U članu 43. u naslovu i u tekstu nakon riječi "plata" dodaju se riječi: "i naknada".

Član 9.

U članu 44. u naslovu iza riječi "službenika" dodaje se zarez i riječi: "sekretara domova i sekretara Zajedničke službe Parlamentarne skupštine BiH."

Član 10.

Ovlašćuju se Ustavno-pravne komisije oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine da sačine prečišćeni tekst Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine.

Član 11.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH."

PS BiH broj 79/04
29. jula 2004. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Martin Raguž, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Goran Milojević, s. r.

Na temelju članka IV. 4a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Zastupničkog doma, održanoj 9. lipnja 2004. i na sjednici Doma naroda, održanoj 29. srpnja 2004. usvojila je

ZAKON

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O DRŽAVNOJ SLUŽBI U INSTITUCIJAMA BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

U Zakonu o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 12/02, 19/02, 35/03, 4/04, 17/04 i 26/04), u članku 4. dodaje se novi stavak 2. koji glasi:

"2. tajnici domova Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i tajnik Zajedničke službe Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine nisu državni službenici."

Dosadašnji stavak 2. postaje stavak 3.

Članak 2.

Iza članka 4. dodaje se novi članak 4.a. koji glasi:

"Članak 4.a Tajnici domova i tajnik Zajedničke službe

Na tajnike iz članka 4. stavak 2. primjenjuju se slijedeće odredbe Zakona o državnoj službi u institucijama vlasti Bosne i Hercegovine, i to: 14., 15.1.f) i g), 18., 22. st.1., 42.a), 44. i 45."

Članak 3.

U članku 5. nakon riječi "stavak", broj "2" zamjenjuje se brojem "3."

Članak 4.

U članku 18. u podnaslovu nakon riječi "obveze" dodaju se riječi: "tajnika domova, tajnika Zajedničke službe i".

U istom članku, ispred riječi "savjetnik" u svim stavcima dodaju se riječi: "tajnici domova, tajnik Zajedničke službe i".

U članku 18. u stavku 1. dodaje se nova točka b) koja glasi:

"b) mandat tajnika domova i tajnika Zajedničke službe ne može biti duži od mandata saziva Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, s tim što iste osobe mogu biti ponovno birani na istu dužnost, a njihova prava i obveze se uređuju aktom o ustrojstvu tajništva Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine."

Dosadašnje toč. b) i c) postaju toč. c) i d).

Članak 5.

U članku 22. u stavku 2. riječi: "dvije godine" mijenjaju se riječima: "četiri godine".

Članak 6.

U stavku 2. članka 40. brišu se riječi: "u 2. (dvije) naredne godine"

Članak 7.

Iza članka 42. dodaje se novi članak 42.a) koji glasi:

"Članak 42.a)

Plaća tajnika domova i tajnika Zajedničke službe

Plaća tajnika domova i tajnika Zajedničke službe Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine utvrđuje se općim aktom Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine."

Članak 8.

U članku 43. u naslovu i u tekstu nakon riječi "plaća" dodaju se riječi: "i naknada".

Članak 9.

U članku 44. u naslovu iza riječi "službenika" dodaje se zarez i riječi: "tajnika domova i tajnika Zajedničke službe Parlamentarne skupštine BiH."

Članak 10.

Ovlašćuju se Ustavno-pravne komisije oba doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine da sačine prečišćeni tekst Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine.

Članak 11.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH."

PS BiH broj 79/04
29. srpnja 2004. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Martin Raguž, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Goran Milojević, v. r.

На основу члана IV. 4. а) и е) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на сједници Предствничког дома, одржаној 9. јуна 2004. и на сједници Дома народа, одржаној 29. јула 2004. усвојила је

ЗАКОН

**О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О ДРЖАВНОЈ СЛУЖБИ У
ИНСТИТУЦИЈАМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Члан 1.

У Закону о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 12/02, 19/02, 35/03, 4/04, 17/04 и 26/04), у члану 4. додаје се нови став 2. који гласи:

"2. секретари домова Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и секретар Заједничке службе Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине нису државни службеници."

Досадашњи став 2. постаје став 3.

Члан 2.

Иза члана 4. додаје се нови члан 4.а. који гласи:

"Члан 4.а
Секретари домова и секретар Заједничке службе

На секретаре из члана 4. став 2. примјењују се сљедеће одредбе Закона о државној служби у институцијама власти Босне и Херцеговине, и то: 14., 15.1.ф) и г), 18., 22. ст.1., 42.а), 44. и 45."

Члан 3.

У члану 5. након ријечи "став", број "2" замјењује се бројем "3."

Члан 4.

У члану 18. у поднаслову након ријечи "обавезе" додају се ријечи: "секретара домова, секретара Заједничке службе и".

У истом члану, испред ријечи "савјетник" у свим ставовима додају се ријечи: "секретара домова, секретара Заједничке службе и".

У члану 18. у ставу 1. додаје се нова тачка б) која гласи:

"б) мандат секретара домова и секретара Заједничке службе не може бити дужи од мандата сазива Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, с тим што иста лица могу бити поновно биране на исту дужност, а њихова права и обавезе се уређују актом о организацији Секретаријата Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине."

Досадашње тач. б) и ц) постају тач. ц) и д).

Члан 5.

У члану 22. у ставу 2. ријечи: "двје године" мијењају се ријечима: "четири године".

Члан 6.

У ставу 2. члана 40. бришу се ријечи: "у 2. (двје) наредне године"

Члан 7.

Иза члана 42. додаје се нови члан 42.а) који гласи:

"Члан 42.а)

Плата и накнада секретара домова и секретара Заједничке службе

Плата и накнада секретара домова и секретара Заједничке службе Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине утврђује се општим актом Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине."

Члан 8.

У члану 43. у наслову и у тексту након ријечи "плата" додају се ријечи: "и накнада".

Члан 9.

У члану 44. у наслову иза ријечи "службеника" додаје се зарез и ријечи: "секретара домова и секретара Заједничке службе Парламентарне скупштине БиХ."

Члан 10.

Овлашћују се Уставно-правне комисије оба дома Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине да сачине пречишћени текст Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине

Члан 11.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ."

ПС БиХ број 79/04
29. јула 2004. године
Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Мартин Рагуж, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Горан Милојевић, с. р.